

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 10.06.2003 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

**РОСС FR.MT02.E03929**

24 августа \_\_\_\_\_  
2005

Марка транспортного средства **Citroën**  
Тип транспортного средства **Z (ZBTMPB/H, ZBTMRB/H, ZBRMRB/H, ZBRMPB/H) ("Jumper")**  
Категория транспортного средства **M1**

для модификаций:	ZBTMPB/H, ZBTMRB/H	ZBRMPB/H, ZBRMRB/H
Код ТН ВЭД	8703 23	8703 32

Код VIN **VF7ZB?M?B...**  
Заявитель и его адрес **Представительство АО "Автомобили Ситроэн", г. Москва,  
Смоленская пл. 3, Смоленский пассаж, 7 этаж**  
Изготовитель и его адрес **Automobiles Citroën, 62 boulevard Victor Hugo 92208, NEUILLY  
SUR SEINE, FRANCE**

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса **4 x 2 / передние**  
Схема компоновки транспортного средства **переднеприводная, расположение двигателя - переднее поперечное**  
Тип кузова / количество дверей **цельнометаллический, несущего типа, пассажирский фургон / 4 или 5**  
Количество мест спереди / сзади **3 / 6**  
Габаритные размеры, мм  
- длина **5099**  
- ширина **2024**  
- высота **2470**  
База, мм **3200**  
Колея передних / задних колес, мм **1720 / 1720**

## POCC FR.MT02.E03929

Модификация	Масса снаряженного транспортного средства, (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	Полная масса транспортного средства, кг	Максимальная допустимая масса, приходящаяся		Допустимая полная масса прицепа	
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп без тормозов, кг	прицеп с тормозами, кг
ZBTMPB/H	2140	3300	1750	1850	750	2000
ZBTMRB/H	2020	3300	1750	1850	750	2000
ZBRMPB/H	2270	3300	1750	1850	750	2000
ZBRMRB/H	2150	3300	1750	1850	750	2000

для модификаций:		ZBTMPB/H, ZBTMRB/H	ZBRMPB/H, ZBRMRB/H
<b>Двигатель</b> (марка, тип)		PSA, RFL	Citroën, 4HY
		четырехтактный	
		бензиновый	дизель, с турбонаддувом
		4, рядное	
- количество и расположение цилиндров		1998	2179
- рабочий объем, см <sup>3</sup>		9.5	18
- степень сжатия		81 (5700)	74 (4000)
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )		168 (3700)	240 (1900)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )		бензин с октановым числом не менее 95	дизельное
Топливо		распределенный впрыск топлива	
<b>Система питания</b>		Magneti Marelli, 48P	впрыск топлива под давлением
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)		–	–
ТНВД (марка, тип)		–	Bosch, CP1
Форсунки (марка, тип)		–	Bosch, CR12
Турбокомпрессор (марка, тип)		–	Mitsubishi, TDO; KKK, K03
Воздушный фильтр (марка, тип)		F.AP.AC.AT 1307194080, с бумажным элементом	
<b>Система зажигания</b>		электронная	–
Катушка зажигания (марка, тип)		Sagem, BAE04	–
Свечи зажигания (марка, тип)		Bosch, RF7KDC	–
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>		два глушителя и нейтрализатор	
Основной глушитель (марка, тип)		F.AP.AC.AT 1336449080	F.AP.AC.AT 1316627080/1 или 7765647/1
Дополнительный глушитель (марка, тип)		F.AP.AC.AT 7765647/2	F.AP.AC.AT 1316627080/2 или 1312875080/2 или 7765647/2
Нейтрализатор (марка, тип)		F.AP.AC.AT 1326645080/2	F.AP.AC.AT 1321501080

**Трансмиссия**

Сцепление (марка, тип) механическая Citroën, фрикционное, сухое, однодисковое

для модификаций:		ZBTMPB/H, ZBTMRB/H	ZBRMPB/H, ZBRMRB/H
Коробка передач (марка, тип)		Citroën, ML5TU01, механическая, с ручным управлением	
- число передач		вперед-5/назад-1	
- передаточные числа	I -	3.727	3.727
	II -	1.952	1.952
	III -	1.290	1.290
	IV -	0.949	0.875
	V -	0.733	0.647
	3.X. -	3.154	3.154
<b>Главная передача</b> (марка, тип)		цилиндрическая, косозубая	
- передаточное число		5.615	5.231

**POCC FR.MT02.E03929**

<b><u>Подвеска</u></b>	
- передняя	независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя	зависимая, рессорная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами
<b><u>Рулевое управление</u></b> (марка, тип)	
PSA, рулевой механизм типа "шестерня - рейка"; рулевой привод с гидроусилителем	
<b><u>Тормозные системы</u></b>	
- рабочая	гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением контуров, с АБС или без нее; тормозные механизмы передних колес - дисковые, задних - барабанные
- запасная	каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная	механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес
<b><u>Шины</u></b>	
- марка	Michelin, Pirelli, Goodyear
- размер	205/70 R15C
- индекс несущей способности	106/104
- категория скорости	Q
<b><u>Дополнительное оборудование транспортного средства</u></b>	
кондиционер (хладагент R134a)	

Действие данного "одобрения типа транспортного средства" распространяется на партию транспортных средств в количестве 150 (ста пятидесяти) шт.

Декларации о ввозимых на территорию Российской Федерации транспортных средствах данного типа (размер и отличительные признаки отдельных партий) передаются производителем или его официальным дилером ежемесячно (вне зависимости от факта поставки) в Орган по сертификации, на основании чего выдаются заверенные копии "одобрения типа транспортного средства".

**Citroën Z (ZBTMPB/Н, ZBTMRB/Н, ZBRMRB/Н, ZBRMPB/Н) ("Jumper")**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении №2.

Общие виды транспортных средств на одном листе приведены в приложении №3.

Руководитель органа по сертификации

.....  
подпись

**Б.В. Кисуленко**

.....  
инициалы, фамилия

**С.В. Пугачев**

## РОСС FR.MT02.E03929

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На наклейке, расположенной в моторном отсеке.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 и содержит номер "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В моторном отсеке, на поперечине, соединяющей верхние чашки стоек передней подвески.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. На брызговике правого переднего колеса.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
V	F	7	Z	B	?	M	?	B	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

**VF7** – Automobiles Citroen.

поз. 4: Обозначение типа транспортного средства:

**Z** – Jumper.

поз. 5: Обозначение модификации - **B**.

поз. 6: Обозначение типа двигателя:

**T** – PSA, RFL;

**R** – Citroën, 4HY

поз. 7: Обозначение типа трансмиссии:

**M** – механическая, пятиступенчатая

поз. 8: Обозначение типа кузова:

**P, R** – фургон пассажирский.

поз. 9: Обозначение базы:

**B** – 3200 мм.

поз. 10 - 17: Производственный номер транспортного средства.

